

SQR14102**Z Z-Wave Plus™ Switch

Interruptor SQR14102**Z Z-Wave Plus™

Interrupteur SQR14102**Z Z-Wave Plus™

** = color code / código de color / code de couleur : WH (white / blanco / blanc), LA (light almond / marfil / vert amande clair), BK (black / negro / noir)

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Features - Wireless Z-Wave Plus technology creates a mesh network for command and control interoperability with other Z-Wave Plus compliant controllers and devices. - Manual and remote on/off control of any connected lighting and other electrical load. - Programmable delayed OFF time. - Three configurable power ON states. - Supports over-the-air (OTA) upgrade. - Child lockout capability. - Single-pole or 3-way (multi-location) use. - Measures the energy usage of the connected loading and displays the actual consumption (in W) and the energy consumed (in kWh) in the user interface of the gateway. NOTE: - Power ON state indicates the initial status of the device when it is powered on. - Turn the device OFF to upgrade. - For multi-location applications, a traditional mechanical switch or the Z-Wave Plus wireless remote switch, SQR50101**Z, could be used along with one Z-Wave Plus master switch. - Please refer to the gateway installation manual for energy usage display and energy measurement features.	Características - La tecnología inalámbrica Z-Wave Plus crea una red de malla para la interoperabilidad de comandos y controles con otros controladores y dispositivos compatibles con Z-Wave Plus. - Control de encendido/apagado manual y remoto de cualquier luminaria conectada y otra carga eléctrica. - Tiempo de APAGADO retardado programable. - Tres estados de ENCENDIDO configurables. - Compatible con actualización inalámbrica (OTA). - Función de bloqueo para niños. - Uso unipolar o de 3 vías (ubicaciones múltiples). - Mide el uso de energía de la carga conectada, muestra el consumo real (en W) y la energía consumida (en kWh) en la interfaz de usuario de la pasarela. NOTA: - El estado de ENCENDIDO indica el estado inicial del dispositivo cuando está encendido. - Apague el dispositivo para actualizarlo. - Para aplicaciones en múltiples ubicaciones, puede utilizarse un interruptor mecánico tradicional o el interruptor de control remoto inalámbrico Z-Wave Plus, SQR50101**Z, junto con un interruptor maestro Z-Wave Plus. - Consulte el manual de instalación de la pasarela para conocer las funciones de medición de energía y visualización del uso de energía.	Caractéristiques - La technologie sans fil Z-Wave Plus crée un réseau maillé pour assurer l'interopérabilité du commandement et des commandes avec d'autres télécommandes et dispositifs compatibles avec Z-Wave Plus. - Télécommande manuelle et à distance dotée de la fonction Marche/Arrêt pour contrôler tout éclairage connecté, ainsi que toute autre charge électrique. - Temporisation OFF différé programmable. - Trois états ON configurables. - Compatible avec la mise à niveau OTA (over-the-air). - Fonction sécurité enfant. - Utilisation unipolaire ou à trois voies (multi emplacement). - Mesurer la consommation d'énergie de la charge connectée, afficher la consommation réelle (en W) et l'énergie utilisée (en kWh) dans l'interface utilisateur de la passerelle. REMARQUE : - L'état ON indique le statut initial de l'appareil lorsqu'il est mis sous tension. - Mettez l'appareil en position OFF pour effectuer la mise à niveau. - Pour les applications multi-emplacement, un interrupteur mécanique traditionnel ou l'interrupteur télécommandé sans fil Z-Wave Plus, SQR50101**Z peuvent être utilisés avec un interrupteur maître Z-Wave Plus. - Reportez-vous au manuel d'installation de la passerelle concernant les fonctions d'affichage et de mesure de la consommation d'énergie.
--	--	--

SQR14102**Z Z-Wave Plus Switch, Single-Pole Energy Monitoring Specifications / Especificaciones de monitoreo de energía del interruptor SQR14102**Z Z-Wave Plus unipolar / Interrupteur 600 W SQR14102**Z Z-Wave Plus, unipolaire – Spécifications de commande de l'énergie	
Voltage / Tensión / Tension	120 Vac, 60 Hz / 120 Vca, 60 Hz / 120 V CA, 60 Hz
Incandescent lights / Luces incandescentes / Voyants à incandescence	1000 W
LED lights / Luces LED / Voyants DEL	5 A
Standard Ballast / Balasto estándar / Ballast standard	1200 Va / 1200 Va / 1 200 VA
Resistive load / Carga resistiva / Charge résistive	1800 W (15 A)
Motor / Motor / Moteur	1/2 Hp
Operating Temperature / Temperatura de operación / Température de fonctionnement	32–104°F (0–40°C) / De 32 °F a 104 °F (de 0 °C a 40 °C) / 32 à 104 °F (0 à 40 °C)
Supply Connection / Conexión de alimentación / Raccordement à l'alimentation	14 AWG ¹
Wireless Type / Tipo inalámbrico / Type sans fil	Z-Wave Plus (Support S2 and SmartStart) / Z-Wave Plus (admite S2 y SmartStart) / Z-Wave Plus (prend en charge S2 et SmartStart)
Wireless Frequency / Frecuencia inalámbrica / Fréquence radio	908.40 MHz / 908.42 MHz / 916 MHz

¹ Suitable for at least 90°C. / Apto para al menos 90 ° C. / Convient pour au moins 90 °C.

⚠ ⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER		
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH - Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, NOM-029-STPS-2011 or CSA Z462 or local equivalent. - This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel. - Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment. - Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off. - Use with copper wire only. - Indoor use only. - Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment. Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.	PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO - Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA, NOM-029-STPS-2011 o CSA Z462 o la norma local equivalente. - Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo. - Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él. - Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo. - Use solo con conductores de cobre. - Para uso en interiores solamente. - Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo. El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.	RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE - Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, NOM-029-STPS-2011 ou CSA Z462 ou aux équivalents applicables dans votre region du monde. - Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil. - Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler. - Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée. - À utiliser avec des fils en cuivre uniquement. - Pour usage à l'intérieur seulement. - Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension. Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT		
HAZARD OF HEAT AND FIRE DAMAGE Read all instructions before installation. The manufacturer will not be held responsible for product damage resulting from not following the instructions. - Wet hands are strictly prohibited. - Work strictly according to the rated load. - Do not continue working after self-disassembly of any nature and damage of external forces. Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.	PELIGRO DE DAÑO POR CALENTAMIENTO E INCENDIO Lea todas las instrucciones antes de la instalación. El fabricante no será responsable por los daños causados al producto por no seguir las instrucciones. - Está estrictamente prohibido tener las manos mojadas. - Trabaje estrictamente de acuerdo con la carga nominal. - No siga trabajando si se produce un desmontaje de cualquier naturaleza, o daño por fuerzas externas. El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.	RISQUE DE DOMMAGE CAUSÉ PAR LA CHALEUR ET LE FEU Lisez toutes les instructions avant l'installation. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des dégâts causés au produit qui peuvent survenir si ces instructions ne sont pas respectées. - Il est strictement interdit de l'utiliser avec les mains mouillées. - Travaillez en respectant strictement la charge nominale ! - Arrêtez de travailler après une désintégration accidentelle de quelque nature que ce soit et des dommages causés par des forces extérieures. Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

⚠ CAUTION / PRECAUCIÓN / ATTENTION		
HAZARD OF UNINTENDED USE This device is intended to be used for non-critical automation activities. It is not intended to support life, safety, or medical equipment. Failure to follow these instructions can result in personal injury or equipment damage.	PELIGRO DE USO NO DESEADO Este dispositivo fue diseñado para usarse en actividades de automatización no críticas. No está destinado para admitir equipos de soporte vital, seguridad o médicos. El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones personales o daño al equipo.	RISQUE PROVENANT D'UNE UTILISATION ACCIDENTELLE Cet appareil est destiné à des applications d'automatisation non critiques. Elle n'est pas destinée à prendre en charge les équipements de survie, de sécurité et médicaux. Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

WARNING: This product can expose you to chemicals including Carbon black which is known to the State of California to cause cancer, and Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

Wireless Range Conditions

The wireless range is the effective distance of remote control and it will be impacted by the following conditions:

- Each wall or obstacle (e.g., refrigerator, TV, etc.) between the remote or Z-Wave Plus device and the destination device will reduce the wireless range.
- Brick, tile, or concrete walls block more of the wireless signal than walls made of wooden studs and plasterboard (drywall).
- The angle of direction between the remote or Z-Wave Plus device and the destination device will also impact the wireless range; normally, placing the Z-Wave Plus devices face-to-face will get the best wireless range.
- Wall-mounted Z-Wave Plus devices installed in metal junction boxes may suffer a significant loss of range since the metal box blocks a large part of the wireless signal.

Installation

- Turn the power OFF at circuit breaker or fuse and test that power is off, using a properly rated voltage sensing device, before wiring.
- Wire the device according to the appropriate wiring diagram (Figure 1 or 2).
NOTE: There is not a wire between the Z-Wave Plus master device and the remote switch in 3-way control using the Z-Wave Plus remote switch SQR50101**Z. Please refer to the SQR50101**Z user manual for the wiring diagram of the remote switch itself.
- Check that all connections are tight and no bare wires exposed.
- Install the device into the standard outlet box using the screws provided.

ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a químicos incluyendo negro de carbón, que son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, y Bisfenol A (BPA), que es conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

Condiciones de alcance inalámbrico

El alcance inalámbrico es la distancia efectiva del control remoto y puede verse afectado por las siguientes condiciones:

- Cada pared u obstáculo (p. ej., el refrigerador, la televisión, entre otros) que se encuentre entre el control remoto o el dispositivo Z-Wave Plus y el dispositivo de destino reducirá el alcance inalámbrico.
- Las paredes de ladrillo, baldosas o concreto bloquean más la señal inalámbrica que las paredes hechas de postes de madera y paneles de yeso (paneles de yeso).
- El ángulo de dirección entre el control remoto o el dispositivo Z-Wave Plus y el dispositivo de destino también afectará el alcance inalámbrico; normalmente, si se colocan los dispositivos Z-Wave Plus uno frente al otro se obtendrá el mejor alcance inalámbrico.
- Los dispositivos Z-Wave Plus montados en la pared e instalados en cajas de conexiones metálicas pueden sufrir una pérdida significativa de alcance, ya que la caja metálica bloquea gran parte de la señal inalámbrica.

Instalación

- Desconecte la alimentación en el interruptor automático o fusible y, antes de realizar el cableado, compruebe que la alimentación esté desconectada usando un dispositivo detector de voltaje nominal adecuado.
- Conecte el dispositivo según el diagrama de cableado adecuado (Figura 1 o 2).
NOTA: No hay un cable entre el dispositivo principal Z-Wave Plus y el interruptor de control remoto en el control de 3 vías que utiliza el interruptor de control remoto Z-Wave Plus SQR50101** Z. Consulte el manual del usuario SQR50101**Z para acceder al diagrama de cableado del interruptor de control remoto.
- Verifique que todas las conexiones estén apretadas y no haya cables desnudos expuestos.
- Instale el dispositivo en la caja del tomacorriente estándar usando los tornillos provistos.

AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris le noir de carbone, identifié par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, et le Bisphénol A (BPA), reconnu par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov.

Conditions de portée sans fil

La portée sans fil est la distance à laquelle la télécommande peut fonctionner et elle sera affectée par les conditions suivantes :

- Chaque mur ou obstacle (par exemple, réfrigérateur, téléviseur, etc.) entre la télécommande ou l'appareil Z-Wave Plus et l'appareil de destination réduira la portée sans fil.
- Les murs de brique, de carreaux ou de béton bloquent plus de signal sans fil que les murs faits de poteaux en bois et de placoplâtre (cloisons sèches).
- L'angle entre la télécommande ou l'appareil Z-Wave Plus et l'appareil de destination aura également un impact sur la portée sans fil. En principe, on obtient une meilleure portée sans fil en plaçant les appareils Z-Wave Plus face à face.
- Les appareils muraux Z-Wave Plus installés dans des boîtes de jonction en métal peuvent subir une perte importante de portée, car la boîte en métal bloque une grande partie du signal sans fil.

Installation

- Avant de procéder au raccordement, coupez le courant au niveau du disjoncteur ou du fusible et vérifiez que l'alimentation est bien coupée à l'aide d'un dispositif de détection de tension correctement calibré.
- Câblez l'appareil conformément au schéma de câblage correspondant (Figure 1 ou 2).
REMARQUE : Il n'y a pas de fil entre l'appareil maître Z-Wave Plus et l'interrupteur télécommandé dans le cas d'une commande à trois voies utilisant l'interrupteur télécommandé Z-Wave Plus SQR50101**Z. Reportez-vous au manuel d'utilisation SQR50101**Z pour le schéma de câblage de l'interrupteur télécommandé lui-même.
- Vérifiez que tous les raccordements sont bien serrés et qu'aucun fil dénudé n'est à découvert.
- Installez l'appareil dans le boîtier de prise standard à l'aide des vis fournies.

Figure / Figura / Figure 1 : SQR14102**Z Single-Pole Wiring Diagram / Diagrama de cableado SQR14102**Z unipolar / Schéma de câblage unipolaire SQR14102**Z

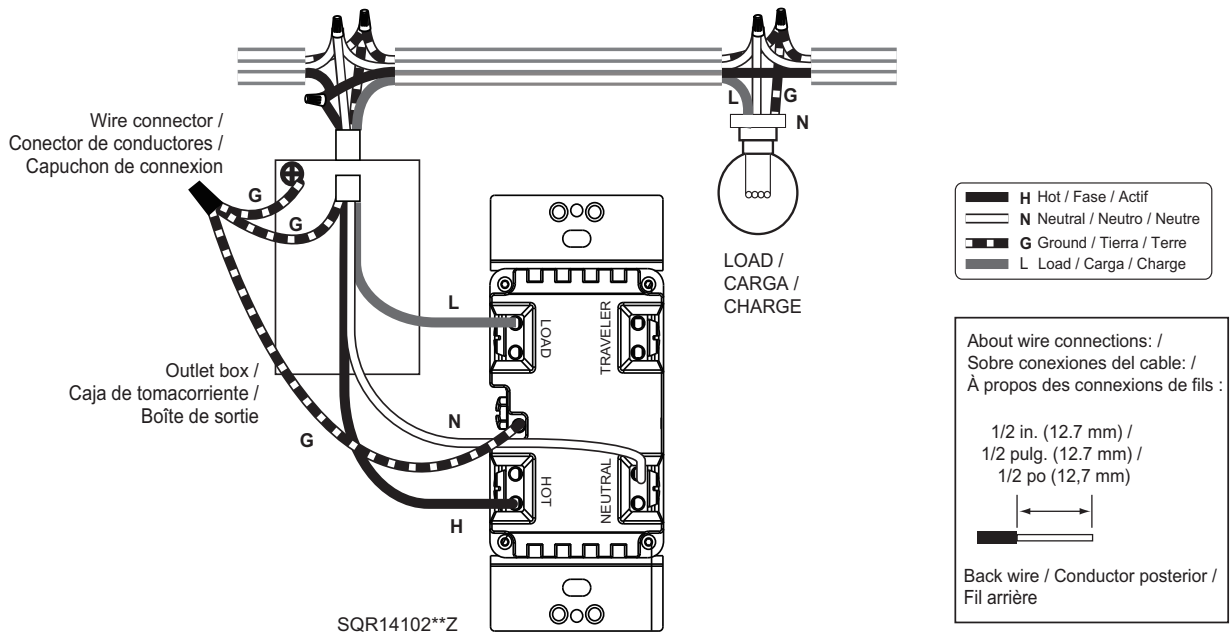
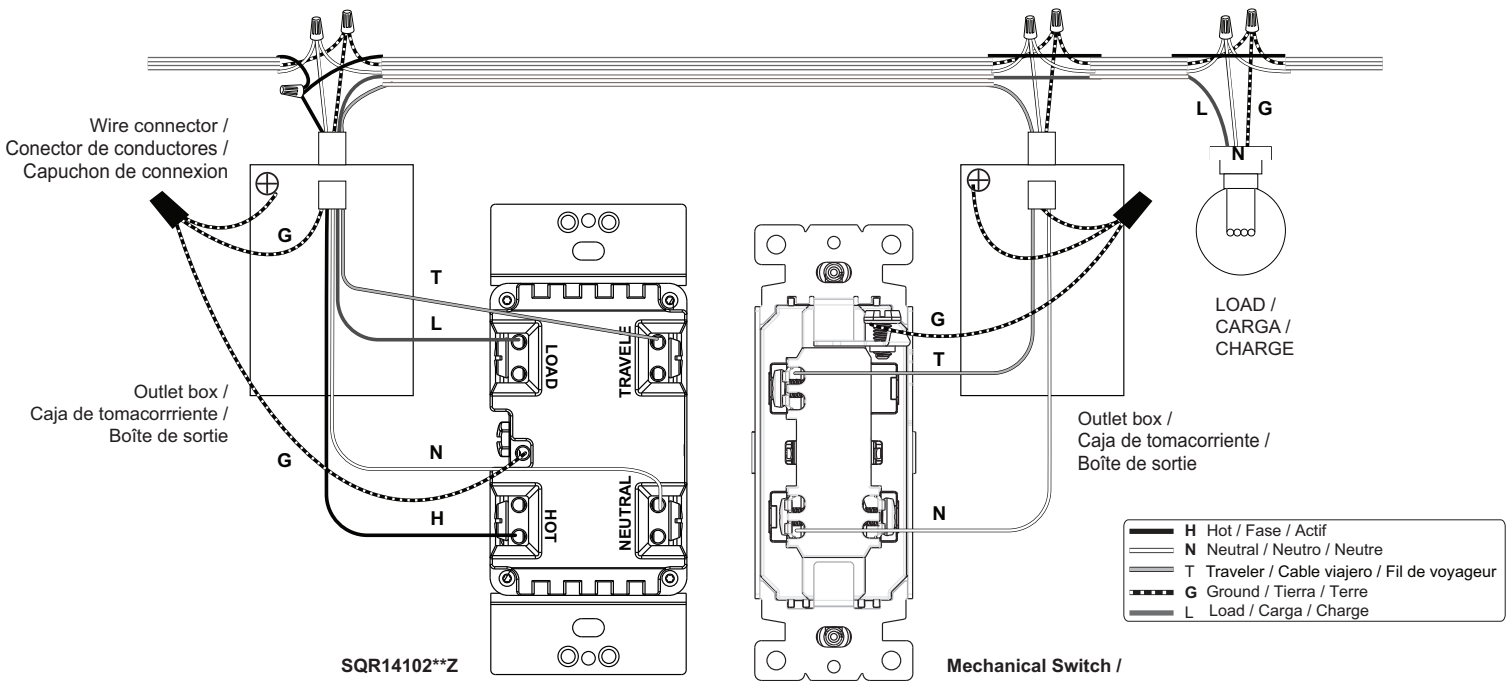


Figure / Figura / Figure 2 : SQR14102**Z 3-Way Wiring Diagram with Mechanical Switch / Diagrama de cableado de 3 vías del SQR14102**Z con interruptor mecánico / Schéma de câblage à trois voies SQR14102**Z avec interrupteur mécanique



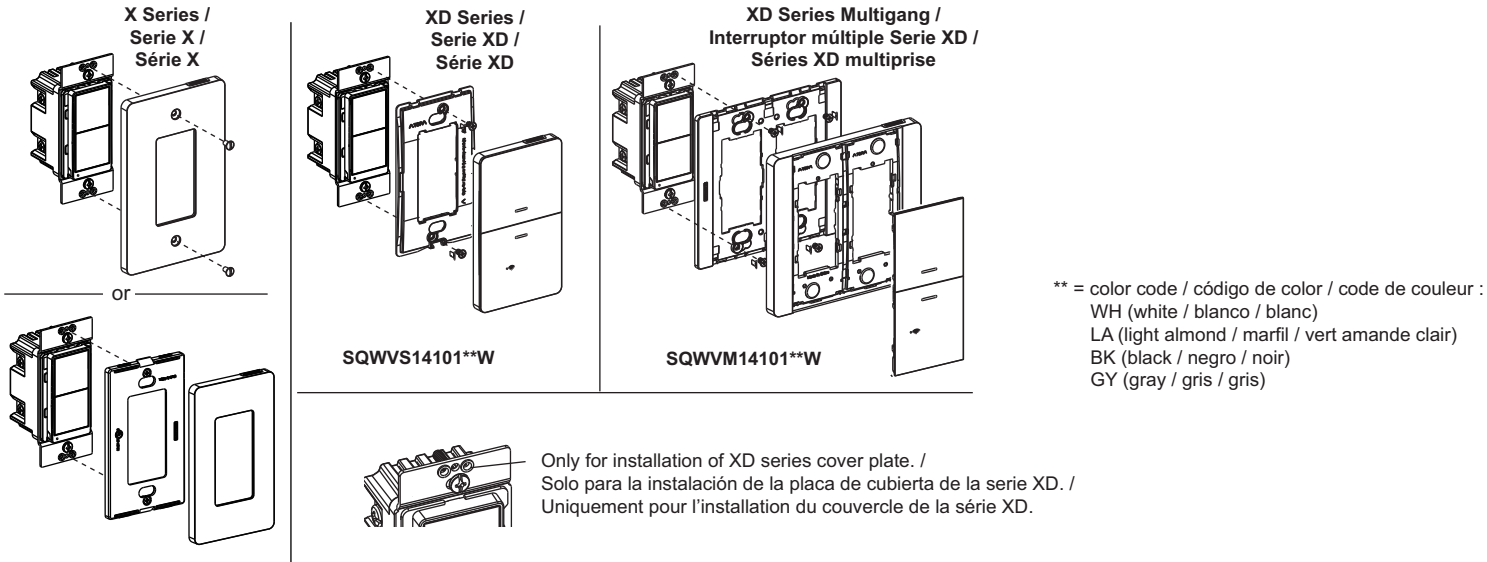
5. Install the wall plate (not included) (Figure 3).

6. Restore power.
5. Instale la placa de pared (no incluida) (Figura 3).

6. Restaure la alimentación.
5. Installez la plaque murale (non incluse) (Figure 3).

6. Rétablissez l'alimentation.

Figure / Figura / Figure 3 : Wall Plates / Placas de pared / Plaques murales



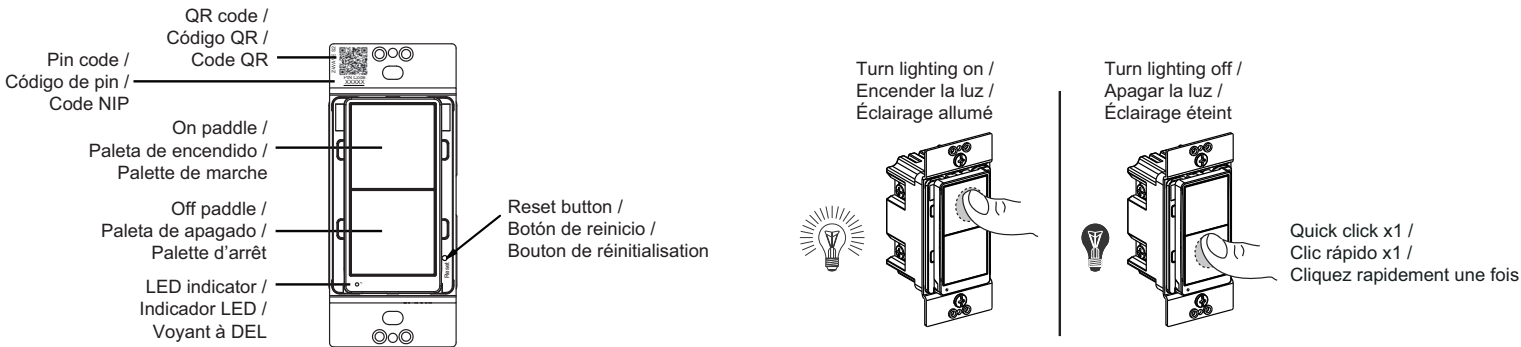
Operation

Operación

Utilisation

1. Local control (Figure 4): One short tap on the upper paddle turns on the lighting. One short tap on the lower paddle turns off the lighting.
1. Control local (Figura 4): Una breve presión en la paleta superior enciende la iluminación. Una breve presión en la paleta inferior apaga la iluminación.
1. Commande locale (Figure 4) : Une brève pression sur la palette supérieure allume l'éclairage. Une brève pression sur la palette inférieure éteint l'éclairage.

Figure / Figura / Figure 4 : Local Control / Control local / Commande locale



2. Group control the nodes of association group 2 (Figure 5): Press the upper and lower paddles at the same time to turn group on or off.
2. Control en grupo de los nodos del grupo de asociación 2 (Figura 5): Presione las paletas superior e inferior al mismo tiempo para encender o apagar el grupo.
2. Contrôle de groupe des nœuds du groupe d'association 2 (Figure 5) : Appuyez sur les palettes supérieure et inférieure en même temps pour activer ou désactiver le groupe.

NOTE: Please refer to association setting for nodes group 2 setup. This requires a gateway with advanced features and assumes the device is included in a network.

NOTA: Consulte el ajuste del grupo de nodos 2 en la configuración de asociación. Esto requiere una pasarela con funciones avanzadas y supone que el dispositivo está incluido en una red.

REMARQUE : Pour la configuration des nœuds du groupe 2, veuillez-vous reporter au réglage d'association. Cela nécessite une passerelle avec des caractéristiques avancées et suppose que l'appareil est intégré dans un réseau.

Figure / Figura / Figure 5 : Group Control / Control en grupo / Contrôle de groupe

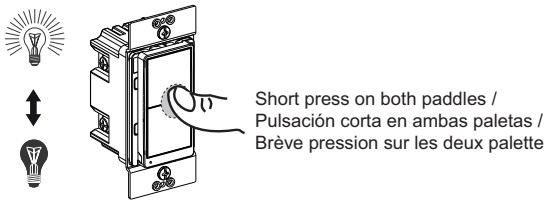


Table / Tabla / Tableau 1 : 3-Way Control / Control de 3 vías / Commande à 3 voies

Action / Acción / Action	Connected 3-Way Switch / Interruptor de 3 vías conectado / Interrupteur à 3 voies connecté	
	Traditional Mechanical Switch (wired) / Interruptor mecánico tradicional (cableado) / Interrupteur mécanique traditionnel (filaire)	SQR50101**Z Z-Wave Plus Remote Switch (wireless) / Interruptor de control remoto Z-Wave Plus SQR50101**Z (inalámbrico) / Interrupteur SQR50101**Z Z-Wave Plus télécommandé (sans fil)
Turn on the light / Encender la luz / Allumer la lumière	Press to another state / Presione a otro estado / Pression pour autre état	Tap upper paddle / Toque la paleta superior / Brève pression sur la palette supérieure
Turn off the light / Apagar la luz / Éteindre la lumière		Tap lower paddle / Toque la paleta inferior / Brève pression sur la palette inférieure

3. Inclusion to a Z-Wave Plus network:

NOTE: The device supports S2 authenticated and S2 unauthenticated inclusion methods, based on the gateway's feature. It is highly recommended to only select S2 authenticated or the highest inclusion method, and deselect other methods. This ensures the highest security level during Z-Wave Plus service. During S2 authenticated inclusion, users may be asked to scan the QR code or enter a 5-digit pin code attached on the device.

A. SmartStart inclusion: This feature requires that the gateway has implemented SmartStart. Use the APP of the gateway or the gateway camera to scan the QR code (located on the device or on the enclosed label in the package) before powering on the device. Once the device is powered on, it shall automatically be added to the gateway.

B. Manual inclusion (Figure 6): When the gateway is in adding mode (please refer to the instruction of the Z-Wave Plus gateway for the operations on gateway itself).

NOTE: Please do not power cycle the device during the inclusion process.

4. Exclusion from a Z-Wave Plus network (Figure 6): When the gateway is in removing mode (please refer to the instruction of the Z-Wave Plus gateway for the operations on gateway itself).
3. Inclusión en una red Z-Wave Plus:

NOTA: El dispositivo admite los métodos de inclusión S2 con autenticación y sin autenticación, según la función de la pasarela. Lo más recomendado es seleccionar solo el método de inclusión con autenticación S2 o el método de inclusión más alto y anular la selección de otros métodos. Esto garantiza el nivel de seguridad máximo durante el servicio Z-Wave Plus. Durante la inclusión con autenticación S2, se puede solicitar a los usuarios que escaneen el código QR o ingresen el código pin de cinco dígitos adjunto en el dispositivo.

A. Inclusión de SmartStart: La función requiere que la pasarela haya implementado SmartStart. Utilice la aplicación de la pasarela o la cámara de la pasarela para escanear el código QR (ubicado en el dispositivo o en la etiqueta incluida dentro del embalaje) antes de energizar el dispositivo. Cuando el dispositivo esté energizado, automáticamente se agregará a la pasarela.

B. Inclusión manual (Figura 6): Cuando la pasarela esté en modo de adición (consulte las operaciones en la pasarela en las instrucciones de la pasarela Z-Wave Plus).

NOTA: No reinicie el dispositivo durante el proceso de inclusión.

4. Exclusión de una red Z-Wave Plus (Figura 6): Cuando la pasarela esté en modo de extracción (consulte las operaciones en la pasarela en las instrucciones de la pasarela Z-Wave Plus).
3. Intégration dans un réseau Z-Wave Plus :

REMARQUE : L'appareil prend en charge les méthodes d'inclusion authentifiées S2 et non authentifiées S2, suivant la fonctionnalité de la passerelle. Il est fortement recommandé de sélectionner uniquement la méthode d'intégration authentifiée S2 ou la plus élevée et de décocher les autres méthodes. Cela garantit un niveau de sécurité très élevé lors du fonctionnement du dispositif Z-Wave Plus. Pendant l'opération d'intégration authentifiée S2, les utilisateurs peuvent être invités à numériser le code QR ou à saisir le code NIP à 5 chiffres figurant sur l'appareil.

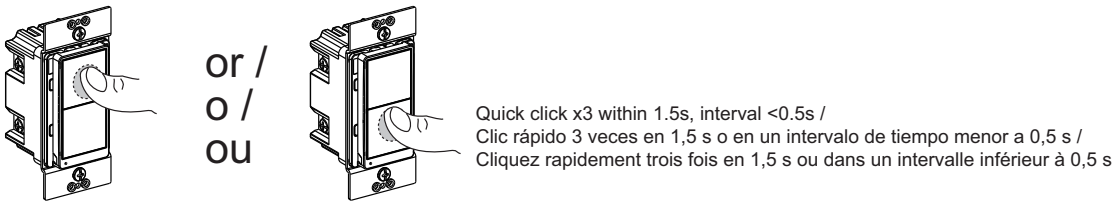
A. Intégration SmartStart : Pour cette fonctionnalité, SmartStart doit être implémenté sur la passerelle. Scannez le code QR (situé sur l'appareil ou sur l'étiquette fournie dans l'emballage) à l'aide de l'application de la passerelle ou de la caméra de la passerelle avant de mettre l'appareil sous tension. Une fois l'appareil mis sous tension, il sera automatiquement ajouté à la passerelle.

B. Intégration manuelle (Figure 6) : Lorsque la passerelle est en mode d'ajout (veuillez vous reporter aux instructions de la passerelle Z-Wave Plus pour les opérations sur la passerelle elle-même).

REMARQUE : Ne cyclez jamais l'alimentation de l'appareil pendant le processus d'inclusion.

4. Exclusion du réseau Z-Wave Plus (Figure 6) : Lorsque la passerelle est en mode de retrait (veuillez vous reporter aux instructions de la passerelle Z-Wave Plus pour les opérations sur la passerelle elle-ême).

Figure / Figura / Figure 6 : Join or Leave the Z-Wave Plus Network / Únase o salga de la red Z-Wave Plus / Rejoindre ou quitter le réseau Z-Wave Plus



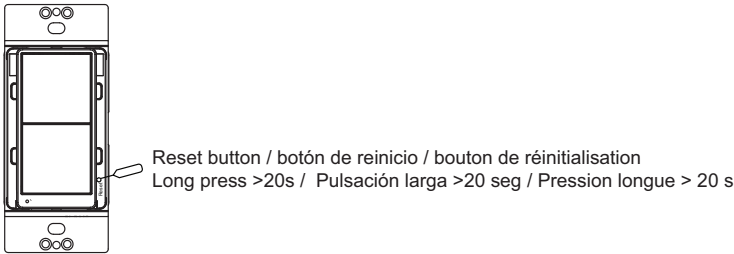
5. Remote control: After the device is included in a Z-Wave Plus gateway, the gateway can provide control of an individual device, groups of devices and scenes, and offers flexibility in setting up the lighting control network. Please refer to the gateway instructions for details.

6. Reset to factory defaults (Figure 7): Long press the reset button for >20 seconds until the blue LED blinks five times within one second.
5. Control remoto: después de que el dispositivo se incluye en una pasarela Z-Wave Plus, la pasarela puede proporcionar el control de un dispositivo individual, grupos de dispositivos y escenas, y ofrece flexibilidad para configurar la red de control de iluminación. Consulte los detalles en las instrucciones de la pasarela.

6. Restablezca los valores predeterminados de fábrica (Figura 7): Mantenga presionado el botón de reinicio durante >20 segundos hasta que la luz LED azul parpadee cinco veces en un segundo.
5. Télécommande : Une fois que l'appareil est intégré dans la passerelle Z-Wave Plus, celle-ci peut contrôler un seul appareil, des groupes d'appareils et des scènes, et offre une flexibilité dans la configuration du réseau de commande d'éclairage. Veuillez-vous reporter aux instructions de la passerelle pour obtenir plus de détails.

6. Rétablir les paramètres par défaut (Figure 7) : Appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant plus de 20 secondes jusqu'à ce que le voyant DEL bleu clignote cinq fois en une seconde.

Figure / Figura / Figure 7 : Reset to Factory Defaults / Restablezca los valores predeterminados de fábrica / Rétablir les paramètres par défaut



- NOTE:

- Use this procedure only when the Z-Wave Plus gateway is missing or otherwise inoperable.
 - Reset the switch to factory default settings will set the switch to not in Z-Wave Plus network state, delete the association setting and restore the configuration setting to the default.
- NOTA:

- Utilice este procedimiento solo si falta o no funciona la pasarela Z-Wave Plus.
 - Al restablecer el interruptor a la configuración predeterminada de fábrica, este se establecerá en estado de no red Z-Wave Plus, se eliminará la configuración de asociación y se restablecerá la configuración predeterminada.
- REMARQUE :

- Une telle démarche n'est envisageable que lorsque la passerelle Z-Wave Plus est manquante ou hors d'usage.
 - Si vous rétablissez le commutateur aux paramètres par défaut, il ne sera pas en état d'afficher le réseau Z-Wave Plus, alors supprimez le réglage d'association et restaurez le paramètre de configuration par défaut.

Advanced Setting

The advanced setting requires an advanced gateway. Basic gateway does not support this setting. Users can do the setting through the interface of the advanced gateway. All configuration parameters can be restored to factory default settings by the gateway or by manual reset.

Configuración avanzada

Para la configuración avanzada se requiere una pasarela avanzada. La pasarela básica no admite esta configuración. Los usuarios pueden realizar la configuración a través de la interfaz de la pasarela avanzada. Todos los parámetros de configuración se pueden restaurar a los valores predeterminados de fábrica mediante la pasarela o mediante el restablecimiento manual.

Paramètres avancés

Les paramètres avancés nécessitent une passerelle avancée. La passerelle de base ne prend pas en charge ces paramètres. Les utilisateurs peuvent effectuer le réglage via l'interface de la passerelle avancée. Tous les paramètres de configuration peuvent être restaurés aux paramètres par défaut via la passerelle ou par une réinitialisation manuelle.

Configuration / Configuración / Configuration				
Parameter No. / Núm. de parámetro / Numéro de paramètre	Size / Tamaño / Taille	Description / Descripción / Description	Valid Value / Valor válido / Valeur valide	Default Value / Valor predeterminado / Valeur par défaut
1	1 byte / 1 byte / 1 octet	Synchronization of load power and LED indicator / Sincronización de la alimentación de carga y el indicador LED / Synchronisation de l'alimentation de la charge et du voyant à DEL	0 = Power ON, LED OFF / Power OFF, LED ON / 0 = Alimentación CONECTADA, LED APAGADO / Alimentación DESCONECTADA, LED ENCENDIDO / 0 = Sous tension, DEL éteinte / Hors tension, DEL allumée 1 = Power ON, LED ON / Power OFF, LED OFF / 1 = Alimentación CONECTADA, LED ENCENDIDO / Alimentación DESCONECTADA, LED APAGADO / 1 = Sous tension, DEL allumée / Hors tension, DEL éteinte	1
2	1 byte / 1 byte / 1 octet	Delay OFF Time / Tiempo de retardo de APAGADO / Délai OFF	0~240	0
3	1 byte / 1 byte / 1 octet	Power ON Status / Estado de ENCENDIDO / Statut ON	1 = OFF / 1 = APAGADO / 1 = OFF 2 = ON (full brightness) / 2 = ENCENDIDO (brillo completo) / 2 = ON (luminosité maximale) 3 = Last state / 3 = Último estado / 3 = Dernier état	1
4	1 byte / 1 byte / 1 octet	Child Lockout / Bloqueo para niños / Sécurité enfant	0 = Disable / 0 = Deshabilitar / 0 = Désactivé 1 = Enable / 1 = Habilitar / 1 = Activé	0

Association / Asociación / Association		
Grouping ID / Id. de agrupamiento / Code d'identification de groupe	Maximum No. of Nodes / Número máximo de nodos / Nombre maximal de nœuds	Description / Descripción / Description
Lifeline / Lifeline / Lifeline	5	1. Binary Report / 1. Reporte binario / 1. Rapport binaire 2. Meter Report / 2. Reporte del medidor / 2. Rapport compteur 3. Device Reset Locally / 3. Reinicio del dispositivo localmente / 3. Appareil réinitialisé localement
2	5	Basic Set / Conjunto básico / Configuration de base

LED Indication / Indicación LED / Indication à DEL	
Blue LED flashing / Luz LED azul parpadeando / Un voyant à DEL bleu clignote.	- LED blinking slowly for 3 minutes (one blink per 3 seconds): device not in network / El LED parpadea lentamente durante 3 minutos (un parpadeo cada 3 segundos): el dispositivo no está en la red. / DEL clignotant lentement pendant 3 minutes (un clignotement toutes les 3 secondes) : l'appareil n'est pas en réseau. - LED stays on for 1 minute: device in the network / La luz LED permanece encendida durante 1 minuto: el dispositivo está en red. / Le voyant DEL reste allumé pendant 1 minute : appareil en réseau - LED blinking fast (one blink per second): adding/leaving network / El LED parpadea rápidamente (un parpadeo por segundo): agregando a la red/saliendo de la red. / DEL clignotant rapidement (un clignotement par seconde) : mise en/hors réseau. - LED blinking 5 times within one second: signal for releasing the reset button. / La luz LED parpadea 5 veces en un segundo: señal para liberar el botón de reinicio. / Le voyant DEL clignote 5 fois en une seconde : signal de relâchement du bouton de réinitialisation. - LED blinking 4 times within 2 seconds: start to perform reset process. / La luz LED parpadea 4 veces en 2 segundos: comience a realizar el proceso de reinicio. / Le voyant DEL clignote 4 fois en 2 secondes : lancement du processus de réinitialisation. - LED blinking 5 seconds (twice per second): device receiving OTA command or OTA unsuccessful. / La luz LED parpadea durante 5 segundos (dos veces por segundo): el dispositivo está recibiendo la orden de OTA o no se pudo realizar la OTA. / Le voyant DEL clignote pendant 5 secondes (deux fois par seconde) : réception de commande OTA ou échec OTA.
Blue LED on / LED azul encendido / Le voyant à DEL bleu est allumé.	Device is turned on (default setting, can be configured). / El dispositivo está encendido (configuración predeterminada, puede configurarse). / Appareil sous tension (réglage par défaut, peut être configuré).
Blue LED off / LED azul apagado / Le voyant à DEL bleu est éteint.	Device is turned off (default setting, can be configured). / El dispositivo está apagado (configuración predeterminada, puede configurarse). / Appareil hors tension (réglage par défaut, peut être configuré).

Troubleshooting / Resolución de problemas / Dépannage	
Issue / Problema / Problème	Solution / Solución / Solution
SmartStart inclusion taking too long / La inclusión de SmartStart tarda demasiado / L'intégration SmartStart prend trop de temps	Power cycle the switch to escalate inclusion. / Apague y encienda el interruptor para reforzar la inclusión. / Éteindre et rallumer le commutateur pour intensifier le processus d'intégration.
Inclusion is unsuccessful / No se logró la inclusión / L'intégration a échoué.	Move the gateway closer to the switch and repeat the inclusion operation. / Mueva la pasarela cerca del interruptor y repita la operación de inclusión. / Rapprocher la passerelle de l'interrupteur et répéter l'opération d'inclusion.

FCC Compliance Statement
Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B Digital Device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment uses, generates and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.
RF Exposure: A distance of 20 cm shall be maintained between the antenna and users, and the transmitter module may not be co-located with any other transmitter or antenna.

Non-modification statement

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate this equipment.

FCC Supplier's Declaration of Conformity

Product Name: Z-WAVE + SWITCH
Model number: SQR14102WHZ, SQR14102LAZ, SQR14102BKZ
Suppliers Name: Schneider Electric
Suppliers Address (USA): 800 Federal Street Andover, MA 01810 USA
Suppliers Website: www.se.com/us

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ISED Statement / Déclaration d’ISED
Model numbers: SQR14102WHZ, SQR14102LAZ, SQR14102BKZ

This Class [B] digital apparatus complies with Canadian CAN ICES-003(B). This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada’s licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with ISED RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and any part of your body.

Cet appareil numérique de la classe [B] est conforme à la norme NMB-003(B) du Canada. Ce dispositif contient un ou plusieurs émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes au(x) RSS exempt(s) de licence d’Innovation, Science et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
2. L'appareil doit accepter toutes les interférences reçues, notamment celles à l'origine d'un fonctionnement indésirable.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISDE RSS-102 établies pour un environnement non contrôlé. Il doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et toute partie de votre corps.

Warranty Information / Información importante / Renseignements sur la garantie

Schneider Electric warranties its products to be free of defects in materials and workmanship for a period of two (2) years. There are no obligations or liabilities on the part of Schneider Electric for consequential damages arising out of or in connection with the use or performance of this product or other indirect damages with respect to loss of property, revenue, or profit, or cost of removal, installation, or reinstallation.

Schneider Electric garantiza que sus productos estarán libres de defectos en materiales y mano de obra por un período de dos (2) años. No hay obligaciones ni responsabilidades por parte de Schneider Electric por daños consecuentes que surjan o estén relacionados con el uso o el rendimiento de este producto u otros daños indirectos con respecto a la pérdida de propiedad, los ingresos o las ganancias, o al costo de remoción, instalación o reinstalación.

Schneider Electric garantit que ses produits sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans. Schneider Electric n’a aucune obligation ni responsabilité à l’égard des dommages indirects découlant de l’utilisation de ce produit ou en rapport avec celle-ci, ni d’autres dommages indirects résultant de la perte de biens, de revenus ou de profits, ou des frais de retrait, d’installation ou de réinstallation.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.	Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.	Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.
Schneider Electric and Square D are trademarks and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.	Schneider Electric y Square D son marcas comerciales y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.	Schneider Electric et Square D sont des marques commerciales et la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.
Schneider Electric USA, Inc. 800 Federal Street Andover, MA 01810 USA 888-778-2733 www.se.com/us	Importado en México por: Schneider Electric México, S.A. de C.V. Av. Ejercito Nacional No. 904 Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F. 55-5804-5000 www.se.com/mx	Schneider Electric Canada, Inc. 5985 McLaughlin Road Mississauga, ON L5R 1B8 Canada 800-565-6699 www.se.com/ca